Vocabulary composition in a bimodal bilingual child: Are all signers verb attenders?

Corina Goodwin, Diane Lillo-Martin

University of Connecticut

INTRODUCTION and BACKGROUND

Noun bias

Young children seem to be predisposed to learn object names/nouns before verbs (Gentner 1982 et seq.).

Possible explanations

- universal cognitive bias
- frequency in input

Cross-linguistic evidence

- Noun bias has been observed for children learning (a.o.): English (Bates et al. 1994, Fenson 2005, etc.); Italian (Castelli et al. 1995); Hebrew (Dromi 1987); Spanish (Bornstein & Cote 2005)
- However, universality is questioned by studies of: Korean (Au, Dapretto & Song 1994); Mandarin (Tardiff, Gelman & Xu 1999)

Possible explanations

- methodology used to sample vocabulary, and context of observation (Tardiff, Gelman & Xu 1999)
- Structural properties of target language (e.g., position of verb, Kim et al. 2000; pro-drop, Dhillon 2010)

Overall, studies show a general tendency for nouns to be more frequent than verbs, but differences wrt whether nouns are strongly dominant.

Evidence from Mandarin-English bilinguals

A new proposal (Shibin 2006), 

All the languages mentioned so far - even those with a small or no noun bias - are dependent-marked. Frequency of nouns in Mandarin indicates their role in syntactic structure.

Sign languages are head-marked. Information about nouns is provided by verb-internal elements: Nouns are often dropped. Because of these typological differences, children acquiring sign languages show a strong verb bias - evidence from ISL.

On the other hand, Anderson & Reilly (2002) found a greater use of predicates in ASL compared with English, but still a strong noun bias.

RESEARCH QUESTIONS

- Would children learning American Sign Language (ASL) show a strong verb bias pattern similar to those acquiring Signed Language of the Netherlands when examined using natural production data?
- Would a bimodal bilingual child show notably different biases for each language if the languages are at typologically distinct as head-marked vs. dependent-marked?

METHOD

Spontaneous Production Data from:

1. One bimodal bilingual child (BEN) learning ASL & English, the poster area, size it, and click it to edit. http://bit.ly/Poster_creation_help
2. Two Mandarin English children from the Providence Corpus (Demuth et al. 2006)

Sampling Rate

- About 2 sessions per month for the bimodal bilingual child, one with target-language English and one with target-language ASL.
- Similar age range analyzed for monolinguals, with slight modifications to ensure similar vocabulary sizes

Vocabulary Counts

- Cumulative counts of productive vocabulary
- Vocabulary items split into categories based on those used in the MacArthur CDI
- Comparison based on vocabulary size: 1-50, 51-100, 101-200, 201-300, 301-400 words

Important Vocabulary Categories

- Nouns
- Predicates
- Nouns + Predicates

RESULTS

Both the bilingual’s ASL and English vocabularies begin with a strong noun bias, similar to that observed in monolingual English.

- More nouns than verbs in both languages, but significantly more verbs in Mandarin

There are more predicates as a proportion of total vocabulary for ASL than the monolingual mean once the vocabulary size reaches 51-100 words.

This difference is only observable in the bilingual’s English when the vocabulary is 51-100 words.

CONCLUSIONS

- Children acquiring English and ASL show a strong noun bias at the earliest stages of language acquisition; this also holds for the bimodal bilingual child studied here.
- This noun bias recedes much faster in the bilingual’s ASL.
- This effect influences the English of a bimodal child so that his noun bias in English is not as strong as would be expected for a monolingual, yet not as weak as observed in his ASL.

Since the proportion of nouns out of total vocabulary is not different for ASL and the monolingual English means, the higher proportion of predicates must entail a trade-off with other word categories.

- The effect observed in ASL was not as strong as that reported for other languages such as Mandarin, in which there is only a slight noun bias by 20 months of age. There are at least two possible explanations for this:

  1) The bilingual’s ASL also influenced his ASL, reducing the effect of language differences
  2) Some Deaf parents use more English structures in their signing with hearing children. This could alter their signing to include more subjects and objects than monolingual (or ASL) children would typically be exposed to.

- We did not find support for the hypothesis that acquisition of ASL promotes a strong verb bias, as in SLN.

ACKNOWLEDGEMENTS


Baron, L., Hine, L., Fenson, L. & Reilly, J. (2003). Some Deaf parents use more English structures in their signing to include more subjects and objects than monolingual (or ASL) children would typically be exposed to.

- We warmly thank the bimodal bilingual child BEN and his family for their participation in this research.

Financial support was provided by:

- Award Number R01DC009263 from the National Institutes of Health (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders). The content is solely the responsibility of the authors and does not necessarily represent the official views of the NIDCD or the NIH.
- The Gallaudet Research Institute.